

Luk

Chapter 21

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Ἄναβλέψας δὲ, εἶδεν τοὺς βάλλοντας εἰς τὸ γαζοφυλάκιον τὰ
Having-looked-up and- he-saw the putting into the treasury the
[G0308](#) [G1161](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1049](#) [G3588](#)

δῶρα αὐτῶν πλουσίουσ;
gifts of-them rich-ones
[G1435](#) [G0846](#) [G4145](#)

| And he looked up, and saw the rich men that were casting their gifts into the treasury.

2 εἶδεν δὲ τινα χήραν πενιχρὰν, βάλλουσαν ἐκεῖ λεπτὰ δύο.
he-saw and- a-certain widow poor putting there lepta two
[G3708](#) [G1161](#) [G5100](#) [G5503](#) [G3998](#) [G0906](#) [G1563](#) [G3016](#) [G1417](#)

| And he saw a certain poor widow casting in thither two mites.

3 καὶ εἶπεν, Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν, ὅτι ἡ χήρα αὕτη «ἡ πτωχή»,
and- he-said Truly I-say to-you that- the widow this the poor
[G2532](#) [G3004](#) [G0230](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5503](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4434](#)

πλεῖον πάντων ἔβαλεν;
more than-all put-in
[G4119](#) [G3956](#) [G0906](#)

| And he said, Of a truth I say unto you, This poor widow cast in more than they all:

4 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον εἰς τὰ δῶρα;
all for- these out-of the abounding to-them put into the gifts
[G3956](#) [G1063](#) [G3778](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4052](#) [G0846](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1435](#)

αὕτη δὲ, ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς, πάντα τὸν βίον ὃν εἶχεν
this-one but- out-of the lack of-her all the living which she-had
[G3778](#) [G1161](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5303](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0979](#) [G3739](#) [G2192](#)

ἔβαλεν.
put-in
[G0906](#)

| for all these did of their superfluity cast in unto the gifts; but she of her want did cast in all the living that she had.

5 Καὶ τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ, ὅτι λίθοις καλοῖς καὶ
And- of-some speaking about the temple that with-stones beautiful and-
[G2532](#) [G5100](#) [G3004](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3754](#) [G3037](#) [G2570](#) [G2532](#)

ἀναθήμασιν κεκόσμηται, εἶπεν,
with-offerings it-has-been-adorned he-said
[G0334](#) [G2885](#) [G3004](#)

| And as some spake of the temple, how it was adorned with goodly stones and offerings, he said,

6 Ταῦτα ἃ θεωρεῖτε, ἔλεύσονται ἡμέραι ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται
 These-things which you-see will-come days in which not will-be-left
[G3778](#) [G3739](#) [G2334](#) [G2064](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0863](#)

λίθος ἐπὶ λίθῳ (ᾧδε) ὃς οὐ καταλυθήσεται.
 stone upon stone here which not will-be-thrown-down
[G3037](#) [G1909](#) [G3037](#) [G5602](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2647](#)

As for these things which ye behold, the days will come, in which there shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.

7 ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν, λέγοντες, Διδάσκαλε, πότε οὖν ταῦτα ἔσται,
 they-asked and- him saying Teacher when therefore- these-things will-be
[G1905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1320](#) [G4219](#) [G3767](#) [G3778](#) [G1510](#)

καὶ τί τὸ σημεῖον ὅταν μέλλῃ ταῦτα γίνεσθαι;
 and- what the sign when is-about these-things to-happen
[G2532](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4592](#) [G3752](#) [G3195](#) [G3778](#) [G1096](#)

And they asked him, saying, Teacher, when therefore shall these things be? and what shall be the sign when these things are about to come to pass?

8 ὁ δὲ εἶπεν, Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε; πολλοὶ γὰρ ἔλεύσονται ἐπὶ
 the and- he-said Watch not you-be-deceived many for- will-come in
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0991](#) [G3361](#) [G4105](#) [G4183](#) [G1063](#) [G2064](#) [G1909](#)

τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες, Ἐγὼ εἰμι, καὶ Ὁ καιρὸς ἤγγικεν. μὴ
 the name of-me saying I am and- The time has-drawn-near not
[G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2540](#) [G1448](#) [G3361](#)

πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.
 go after them
[G4198](#) [G3694](#) [G0846](#)

And he said, Take heed that ye be not led astray: for many shall come in my name, saying, I am he; and, The time is at hand: go ye not after them.

9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκαταστασίας, μὴ πτοηθῆτε; δεῖ
 when and- you-hear wars and- tumults not be-terrified it-is-necessary
[G3752](#) [G1161](#) [G0191](#) [G4171](#) [G2532](#) [G0181](#) [G3361](#) [G4422](#) [G1163](#)

γὰρ ταῦτα γενέσθαι πρῶτον, ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.
 for- these-things to-happen first but- not immediately the end
[G1063](#) [G3778](#) [G1096](#) [G4412](#) [G0235](#) [G3756](#) [G2112](#) [G3588](#) [G5056](#)

And when ye shall hear of wars and tumults, be not terrified: for these things must needs come to pass first; but the end is not immediately.

10 Τότε ἔλεγεν αὐτοῖς, Ἐγερθήσεται ἔθνος ἐπ' ἔθνος, καὶ βασιλεία
 Then he-was-saying to-them Will-be-raised nation against nation and- kingdom
[G5119](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1453](#) [G1484](#) [G1909](#) [G1484](#) [G2532](#) [G0932](#)

ἐπὶ βασιλείαν;
 against kingdom
[G1909](#) [G0932](#)

Then said he unto them, Nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom;

- 11 σεισμοί τε μεγάλοι, καὶ κατὰ τόπους λιμοὶ καὶ λοιμοί.
 earthquakes both- great and- in-various places famines and- plagues
[G4578](#) [G5037](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2596](#) [G5117](#) [G3042](#) [G2532](#) [G3061](#)
- ἔσονται φόβητρά τε, καὶ «ἀπ' οὐρανοῦ» σημεῖα μεγάλα ἔσται.
 there-will-be terrors and- and- from heaven signs great there-will-be
[G1510](#) [G5400](#) [G5037](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3772](#) [G4592](#) [G3173](#) [G1510](#)

and there shall be great earthquakes, and in divers places famines and pestilences; and there shall be terrors and great signs from heaven.

- 12 πρὸ δὲ τούτων πάντων, ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν, καὶ
 before and- these all they-will-lay on you the hands of-them and-
[G4253](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3956](#) [G1911](#) [G1909](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G2532](#)
- διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς, ἀπαγομένους
 will-persecute handing-over to the synagogues and- prisons being-led-away
[G1377](#) [G3860](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G5438](#) [G0520](#)
- ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας, ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου.
 before kings and- governors on-account-of the name of-me
[G1909](#) [G0935](#) [G2532](#) [G2232](#) [G1752](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

But before all these things, they shall lay their hands on you, and shall persecute you, delivering you up to the synagogues and prisons, bringing you before kings and governors for my name's sake.

- 13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.
 it-will-turn-out to-you for a-testimony
[G0576](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3142](#)

It shall turn out unto you for a testimony.

- 14 θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, μὴ προμελετᾶν ἀπολογηθῆναι;
 put therefore- in the hearts of-you not to-premeditate to-make-a-defense
[G5087](#) [G3767](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3361](#) [G4304](#) [G0626](#)

Settle it therefore in your hearts, not to meditate beforehand how to answer:

- 15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν, ἣ οὐ δυνήσονται
 I for- will-give to-you a-mouth and- wisdom which not will-be-able
[G1473](#) [G1063](#) [G1325](#) [G4771](#) [G4750](#) [G2532](#) [G4678](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1410](#)
- ἀντιστῆναι, ἢ ἀντειπεῖν, ἅπαντες οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν.
 to-resist or- to-contradict all the opposing you
[G0436](#) [G2228](#) [G0483](#) [G0537](#) [G3588](#) [G0480](#) [G4771](#)

for I will give you a mouth and wisdom, which all your adversaries shall not be able to withstand or to gainsay.

- 16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων, καὶ ἀδελφῶν, καὶ συγγενῶν,
 you-will-be-handed-over and- even by parents and- brothers and- relatives
[G3860](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5259](#) [G1118](#) [G2532](#) [G0080](#) [G2532](#) [G4773](#)
- καὶ φίλων; καὶ θανατώσουσιν ἕξ ὑμῶν.
 and- friends and- they-will-put-to-death some-of you
[G2532](#) [G5384](#) [G2532](#) [G2289](#) [G1537](#) [G4771](#)

But ye shall be delivered up even by parents, and brethren, and kinsfolk, and friends; and some of you shall they cause to be put to death.

- 17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.
 and- you-will-be being-hated by all because-of the name of-me
[G2532](#) [G1510](#) [G3404](#) [G5259](#) [G3956](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

| And ye shall be hated of all men for my name's sake.

18 καὶ θριξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν, οὐ μὴ ἀπόληται.
and- a-hair of the head of-you not not will-perish
[G2532](#) [G2359](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2776](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0622](#)

| And not a hair of your head shall perish.

19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν, κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.
in the endurance of-you gain the souls of-you
[G1722](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#) [G2932](#) [G3588](#) [G5590](#) [G4771](#)

| In your patience ye shall win your souls.

20 Ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων Ἱερουσαλήμ, τότε γνῶτε
When but- you-see being-surrounded by armies Ierousalēm then know
[G3752](#) [G1161](#) [G3708](#) [G2944](#) [G5259](#) [G4760](#) [G2419](#) [G5119](#) [G1097](#)

ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.
that has-drawn-near the desolation of-it
[G3754](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2050](#) [G0846](#)

| But when ye see Jerusalem compassed with armies, then know that her desolation is at hand.

21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη; καὶ οἱ
then the in the Ioudaia let-them-flee to the mountains and- the
[G5119](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἐν μέσῳ αὐτῆς, ἐκχωρεῖτωσαν; καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις, μὴ
in midst of-it let-them-depart and- the in the regions not
[G1722](#) [G3319](#) [G0846](#) [G1633](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5561](#) [G3361](#)

εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν;
let-them-enter into it
[G1525](#) [G1519](#) [G0846](#)

| Then let them that are in Judæa flee unto the mountains; and let them that are in the midst of her depart out; and let not them that are in the country enter therein.

22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὐταῖ εἰσιν, τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ
because days of-vengeance these are the to-be-fulfilled all the-things
[G3754](#) [G2250](#) [G1557](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4130](#) [G3956](#) [G3588](#)

γεγραμμένα.
having-been-written
[G1125](#)

| For these are days of vengeance, that all things which are written may be fulfilled.

23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις, καὶ ταῖς θηλαζούσαις, ἐν ἐκείναις ταῖς
woe to-the in womb having and- to-the nursing in those the
[G3759](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1064](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2337](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#)

ἡμέραις; ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ὀργὴ τῷ
days there-will-be for- distress great upon the land and- wrath to-the
[G2250](#) [G1510](#) [G1063](#) [G0318](#) [G3173](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3709](#) [G3588](#)

λαῷ τούτῳ.
people this
[G2992](#) [G3778](#)

| Woe unto them that are with child and to them that give suck in those days! for there shall be great distress upon the land, and wrath unto this people.

24 καὶ πεσοῦνται στόματι μαχαίρης, καὶ αἰχμαλωτισθήσονται εἰς τὰ ἔθνη;
 and- they-will-fall by-mouth of-sword and- will-be-led-captive into the nations;
[G2532](#) [G4098](#) [G4750](#) [G3162](#) [G2532](#) [G0163](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#)

πάντα καὶ Ἰερουσαλήμ ἔσται πατουμένη ὑπὸ ἐθνῶν, ἄχρι οὗ πληρωθῶσιν
 all and- Ierousalēm will-be being-trampled by nations until - are-fulfilled
[G3956](#) [G2532](#) [G2419](#) [G1510](#) [G3961](#) [G5259](#) [G1484](#) [G0891](#) [G3739](#) [G4137](#)

(καὶ ἔσονται) καιροὶ ἐθνῶν.
 and- will-be times of-nations
[G2532](#) [G1510](#) [G2540](#) [G1484](#)

And they shall fall by the edge of the sword, and shall be led captive into all the nations: and Jerusalem shall be trodden down of the Gentiles, until the times of the Gentiles be fulfilled.

25 Καὶ ἔσονται σημεῖα ἐν ἡλίῳ, καὶ σελήνῃ, καὶ ἄστροις; καὶ ἐπὶ
 And- there-will-be signs in sun and- moon and- stars and- upon
[G2532](#) [G1510](#) [G4592](#) [G1722](#) [G2246](#) [G2532](#) [G4582](#) [G2532](#) [G0798](#) [G2532](#) [G1909](#)

τῆς γῆς συνοχὴ ἐθνῶν ἐν ἀπορίᾳ, ἤχους θαλάσσης καὶ σάλου,
 the earth distress of-nations in perplexity of-roaring of-sea and- of-waves
[G3588](#) [G1093](#) [G4928](#) [G1484](#) [G1722](#) [G0640](#) [G2279](#) [G2281](#) [G2532](#) [G4535](#)

And there shall be signs in sun and moon and stars; and upon the earth distress of nations, in perplexity for the roaring of the sea and the billows;

26 ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν ἐπερχομένων τῇ
 fainting of-men from fear and- expectation of-the coming on-the
[G0674](#) [G0444](#) [G0575](#) [G5401](#) [G2532](#) [G4329](#) [G3588](#) [G1904](#) [G3588](#)

οἰκουμένη; αἱ γὰρ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.
 world the for- powers of-the heavens will-be-shaken
[G3625](#) [G3588](#) [G1063](#) [G1411](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4531](#)

men fainting for fear, and for expectation of the things which are coming on the world: for the powers of the heavens shall be shaken.

27 καὶ τότε ὄψονται τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ,
 and- then they-will-see the Son of-the Man coming in a-cloud
[G2532](#) [G5119](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3507](#)

μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς.
 with power and- glory much
[G3326](#) [G1411](#) [G2532](#) [G1391](#) [G4183](#)

And then shall they see the Son of man coming in a cloud with power and great glory.

28 ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι, ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς
 beginning and- of-these to-happen stand-up-straight and- lift-up the heads
[G0756](#) [G1161](#) [G3778](#) [G1096](#) [G0352](#) [G2532](#) [G1869](#) [G3588](#) [G2776](#)

ὑμῶν, διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.
 of-you because draws-near the redemption of-you
[G4771](#) [G1360](#) [G1448](#) [G3588](#) [G0629](#) [G4771](#)

But when these things begin to come to pass, look up, and lift up your heads; because your redemption draweth nigh.

29 Καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς: Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα:
 And- he-spoke a-parable to-them See the fig-tree and- all the trees
[G2532](#) [G3004](#) [G3850](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4808](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1186](#)

And he spake to them a parable: Behold the fig tree, and all the trees:

30 ὅταν προβάλωσιν ἤδη, βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν, γινώσκετε ὅτι ἤδη
when they-put-forth already seeing from yourselves you-know that already
[G3752](#) [G4261](#) [G2235](#) [G0991](#) [G0575](#) [G1438](#) [G1097](#) [G3754](#) [G2235](#)

ἐγγύς τὸ θέρος ἐστίν.
near the summer is
[G1451](#) [G3588](#) [G2330](#) [G1510](#)

| when they now shoot forth, ye see it and know of your own selves that the summer is now nigh.

31 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα, γινώσκετε ὅτι ἐγγύς
so also you when you-see these-things happening know that near
[G3779](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3752](#) [G3708](#) [G3778](#) [G1096](#) [G1097](#) [G3754](#) [G1451](#)

ἐστίν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.
is the kingdom of-the God
[G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

| Even so ye also, when ye see these things coming to pass, know ye that the kingdom of God is nigh.

32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη, ἕως
amen I-say to-you that- not not will-pass-away the generation this until
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3361](#) [G3928](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3778](#) [G2193](#)

ἂν πάντα γένηται.
- all happens
[G0302](#) [G3956](#) [G1096](#)

| Verily I say unto you, This generation shall not pass away, till all things be accomplished.

33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ
the heaven and- the earth will-pass-away the but- words of-me not
[G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3928](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3056](#) [G1473](#) [G3756](#)

μὴ παρελεύσονται.
not will-pass-away
[G3361](#) [G3928](#)

| Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

34 Προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς, μή ποτε βαρηθῶσιν ὑμῶν αἱ καρδίαι
Watch and- yourselves lest- at-any-time be-weighed-down of-you the hearts
[G4337](#) [G1161](#) [G1438](#) [G3361](#) [G4219](#) [G0916](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2588](#)

ἐν κραιπάλῃ, καὶ μέθῃ, καὶ μερίμναις βιωτικαῖς; καὶ ἐπιστῆ ἐφ'
with dissipation and- drunkenness and- cares of-life and- come-upon on
[G1722](#) [G2897](#) [G2532](#) [G3178](#) [G2532](#) [G3308](#) [G0982](#) [G2532](#) [G2186](#) [G1909](#)

ὑμᾶς αἰφνίδιος ἡ ἡμέρα ἐκείνη;
you suddenly the day that
[G4771](#) [G0160](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#)

| But take heed to yourselves, lest haply your hearts be overcharged with surfeiting, and drunkenness, and cares of this life, and that day come on you suddenly as a snare:

35 ὡς παγίς ἐπιελεύσεται γὰρ ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ
like a-snare it-will-come-upon for- upon all the sitting upon
[G5613](#) [G3803](#) [G1904](#) [G1063](#) [G1909](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#)

πρόσωπον πάσης τῆς γῆς.
face of-all the earth
[G4383](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1093](#)

| for so shall it come upon all them that dwell on the face of all the earth.

- 36 ἀγρυπνεῖτε δὲ ἐν παντὶ καιρῷ, δεόμενοι ἵνα κατισχύσητε
be-watchful and- at every time praying that you-may-be-strong-enough
[G0069](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2540](#) [G1189](#) [G2443](#) [G2729](#)
- ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ
to-escape these all the being-about to-happen and- to-stand before the
[G1628](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3195](#) [G1096](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1715](#) [G3588](#)
- Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.
Son of-the Man
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

| But watch ye at every season, making supplication, that ye may prevail to escape all these things that shall come to pass, and to stand before the Son of man.

- 37 Ἦν δὲ τὰς ἡμέρας ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων, τὰς δὲ νύκτας
He-was and- the days in the temple teaching the but- nights
[G1510](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G1321](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3571](#)
- ἐξερχόμενος, ἠϋλίζετο εἰς τὸ ὄρος τὸ καλούμενον Ἐλαιῶν.
going-out he-was-lodging on the mountain the being-called of-Olives
[G1831](#) [G0835](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G2564](#) [G1636](#)

| And every day he was teaching in the temple; and every night he went out, and lodged in the mount that is called Olivet.

- 38 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὠρθριζεν πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ ἀκούειν
and- all the people were-rising-early to him in the temple to-hear
[G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3719](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G0191](#)
- αὐτοῦ.
him
[G0846](#)

| And all the people came early in the morning to him in the temple, to hear him.